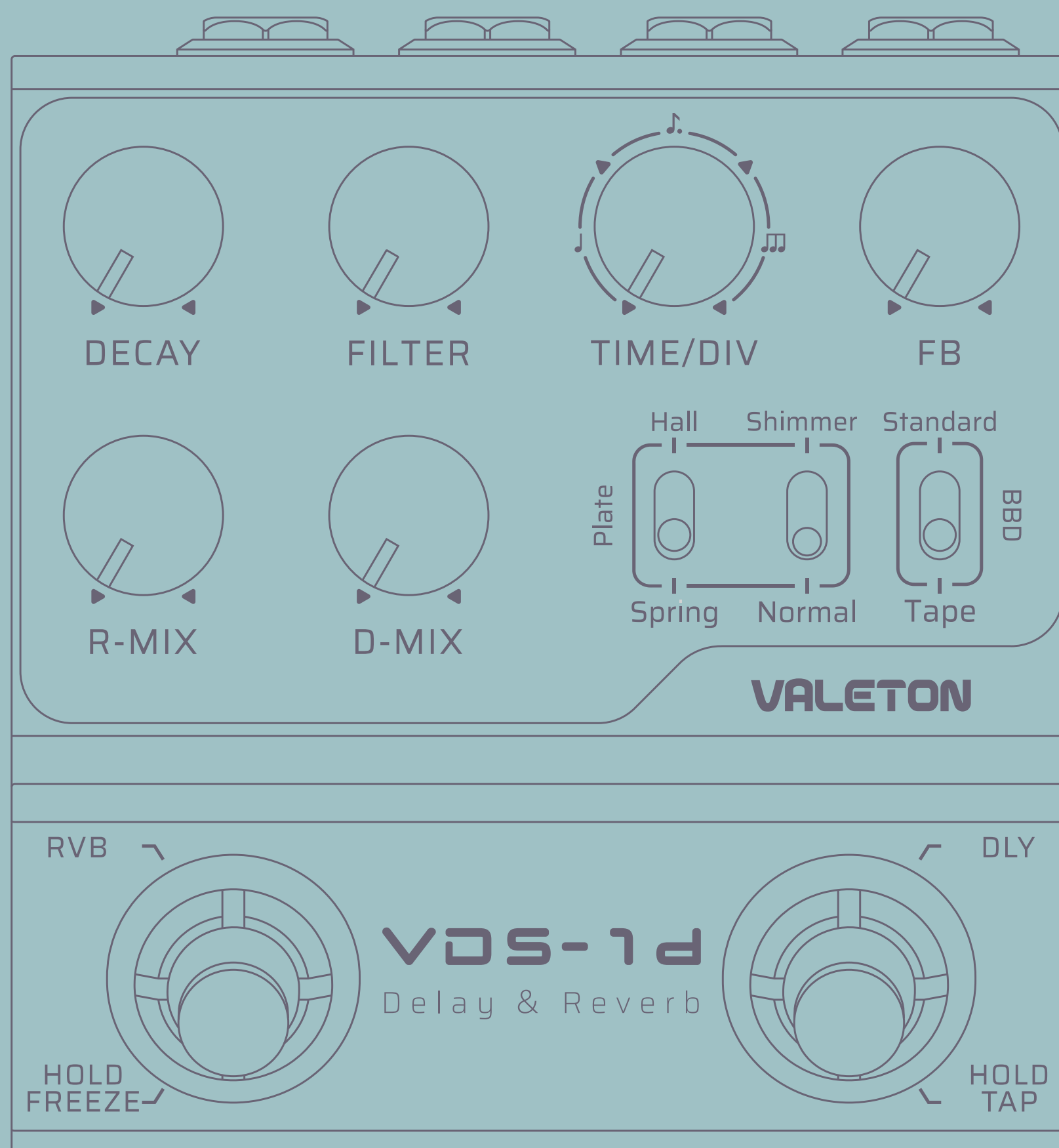


VDS-1d

Delay & Reverb

Benutzerhandbuch

Für Firmware V1.0.0



VALETON

※Im Interesse der Produktverbesserung können die Spezifikationen und/oder der Inhalt von Produkten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Verpackungsdesign, Handbuchinhalt, Zubehör, Größe, Parameter und Anzeigebildschirm) ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte wenden Sie sich für genaue Angebote an Ihren lokalen Lieferanten. Spezifikationen und Merkmale (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Farben und Größe) können aufgrund von Umgebungsfaktoren je nach Modell variieren. Alle Bilder dienen nur der Veranschaulichung.

Inhalt

WILLKOMMEN	1
SICHERHEITSHINWEISE	1
STEUERUNGEN	5
ANSCHLÜSSE	6
BYPASS-AUSWAHL	7
ANWENDUNG	8
TECHNISCHE DATEN	9

WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf eines VALETON-Produkts. Wir wissen, dass es lästig sein kann, aber bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem VDS-1d herauszuholen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für künftige Nachschläge auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Vorsichtsmaßnahmen

BITTE LIESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BEDIENEN.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort für spätere Nachschlage auf.

Bitte befolgen Sie stets die unten aufgeführten grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen.

Diese Vorsichtsmaßnahmen umfassen unter anderem Folgendes:



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Stromversorgung & Netzkabel

Bitte prüfen Sie, ob die Spannungsspezifikation auf dem Gerät oder dem Netzteil des Geräts zu Ihrem Stromnetz passt.

Bitte verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit einer geeigneten Stromversorgung, z. B. dem mitgelieferten Originalnetzteil.

Wenn Sie ein Netzteil eines Drittanbieters verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass das Netzteil den Strombedarf des Geräts erfüllt. Die Verwendung eines anderen Netzteils als des vorgeschriebenen kann das Gerät beschädigen, eine Fehlfunktion verursachen und ein Sicherheitsrisiko darstellen; eine falsche Polarität kann beispielsweise eine Brandgefahr verursachen.

VALETON übernimmt keine Verantwortung für körperliche Verletzungen, die Sie oder andere erleiden, oder für Schäden am Gerät oder sonstigem Eigentum.

Wenn Sie das Netzteil aus der Steckdose lösen, ziehen Sie bitte immer am Stecker selbst. Am Kabel zu ziehen kann das Gerät beschädigen.

Bitte trennen Sie das Netzteil und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

Bitte ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird oder bei Gewitter.

Bitte schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit Schutzleiter an.

Nicht öffnen

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, die internen Teile zu zerlegen oder sie in irgendeiner Weise zu modifizieren.

Das Öffnen des Gehäuses kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen.

Das Öffnen des Gehäuses oder das Vornehmen von Selbstreparaturen an diesem Gerät führt zum Verlust der Garantieberechtigung für dieses Gerät.

Sollte ein Fehlbetrieb vorliegen, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an unseren Service.

Warnung vor Wasser

Setzen Sie das Gerät nicht Regen aus, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Bedingungen und stellen Sie keine Behälter (wie Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die in irgendwelche Öffnungen eindringen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie Wasser in das Gerät eindringt, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.

Führen oder entfernen Sie elektrische Stecker niemals mit nassen Händen.

Warnung vor Feuer

Bitte stellen Sie keine brennenden Gegenstände oder offenen Flammen in die Nähe des Geräts, da sie eine Brandgefahr verursachen können.

Warnung vor elektromagnetischen Feldern

Bitte vermeiden Sie die Bedienung des Geräts in der Nähe starker elektromagnetischer Felder. Andernfalls kann es zu Rauschen, Fehlfunktionen des Geräts oder sogar zu Datenverlusten usw. kommen.

Gehörverlust

Bitte vermeiden Sie es, alle Lautstärken auf das Maximum einzustellen, insbesondere bei Verwendung von Kopfhörern. Je nach Zustand der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplung führen, die Gehörverlust verursachen und die Lautsprecher oder Kopfhörer beschädigen kann.

Bevor Sie das Gerät mit anderen Geräten verbinden, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Außerdem, bevor Sie die Stromversorgung aller Geräte ein- oder ausschalten, stellen Sie bitte sicher, dass alle Lautstärken auf das Minimum eingestellt sind. Andernfalls kann es zu Gehörverlust, Stromschlag oder Geräteschäden kommen.

Aufstellungsort

Bitte halten Sie das Gerät von Kindern fern oder stellen Sie sicher, dass Kinder von einem Erwachsenen begleitet werden. Folgendes kann eine Erstickungsgefahr verursachen:

- Verschlucken kleiner Teile
- Plastikabdeckungen und anderes Verpackungsmaterial

Während der Verwendung bitte das Gerät nicht mit irgendwelchem Stoff abdecken und keine Buchse des Geräts blockieren.

Gerät und Stromversorgung werden bei längerem Gebrauch warm.

Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts unter den folgenden Bedingungen, die zu einem Defekt führen können:

- Sehr heiße oder kalte Orte
- Sandige oder staubige Orte
- Kontakt mit ätzenden Gasen oder Meeresluft

- Orte mit starken Vibrationen

Bevor Sie das Gerät verschieben, trennen Sie bitte alle angeschlossenen Kabel und das Netzteil.

Je nach Material und Temperatur der Fläche, auf der Sie das Gerät abstellen, können sich die Gummifüße verfärben oder die Oberfläche beschädigen.

Wartung

Ziehen Sie den Stromstecker während der Reinigung des Geräts aus der Steckdose.

Reinigen Sie die Blenden mit einem weichen Tuch, wenn sie verschmutzt sind.

Befeuchten Sie das Tuch gegebenenfalls leicht.

Verwenden Sie niemals Reiniger, Wachs oder Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzol oder Alkohol.

Bedienung

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Regler, Schalter, Buchsen und anderen Bedienelemente an.

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Display (falls vorhanden) oder das Gehäuse an, da dies zu einem Defekt führen kann.

Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Bringen Sie keine Fremdkörper (flüssig oder fest) in das Gerät ein.

Störungen

Treten eines der folgenden Probleme auf, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:

- Das Gerät ist gefallen oder beschädigt
- Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt oder aufgerissen
- Das Netzteil ist defekt
- Es tritt ungewöhnlicher Geruch oder Rauch auf
- Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen
- Während der Nutzung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Klangverlust
- Am Gerät erscheinen Risse oder andere sichtbare Schäden
- Das Gerät weist andere deutliche Anzeichen von Fehlfunktionen auf (z. B. geht es nicht an, Regler funktionieren nicht, Lautstärke ist zu leise usw.)

Wenden Sie sich dann bitte an unser Serviceteam.

Entsorgung

Entsorgen Sie dieses Produkt bitte gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung über die einschlägigen Sammelstellen, damit es fachgerecht behandelt wird.

Entsorgung des Verpackungsmaterials



Für die Transport- und Schutzverpackung wurden umweltfreundliche Materialien ausgewählt, die der normalen Wiederverwertung zugeführt werden können.

Stellen Sie sicher, dass Plastikbeutel, Verpackungen usw. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Entsorgen Sie diese Materialien bitte nicht einfach mit Ihrem normalen Hausmüll, sondern stellen Sie sicher, dass sie der Wiederverwertung zugeführt werden.

Entsorgung Ihres alten Geräts



Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Produkte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die bei unsachgemäßer Abfallentsorgung sonst entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeinde, Ihrem Abfallentsorgungsdienst oder dem Verkaufspunkt, an dem Sie die Artikel gekauft haben.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE-Richtlinie – Elektro- und Elektronikaltgeräte) in der jeweils geltenden Fassung.



Beachten Sie die Entsorgungshinweise für die Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung von Batterien



Batterien dürfen weder achtlos entsorgt noch verbrannt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften über die Entsorgung gefährlicher Abfälle entsorgt werden.

Kundendienst

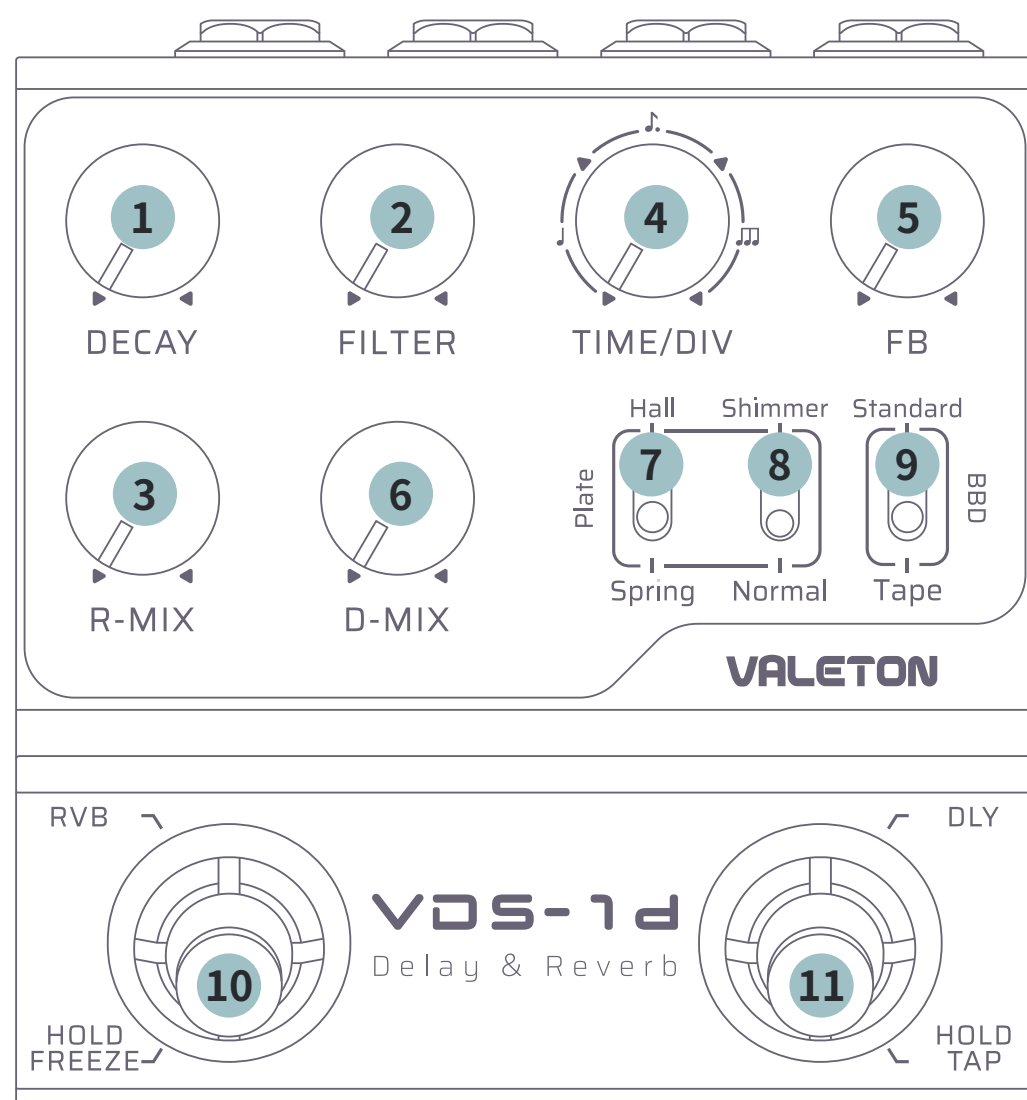
Bitte bereiten Sie Informationen vor, z. B. Modellname, Seriennummer, spezifische Symptome im Zusammenhang mit der Fehlfunktion, Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer usw.

Sie können sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den Valeton-Kundendienst (service@valeton.net) wenden.

Bitte verwenden Sie dieses Gerät gemäß der mitgelieferten Anleitung. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gilt als unsachgemäße Verwendung.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Änderungen am Gerät verursacht werden, kann Valeton nicht verantwortlich gemacht werden.

STEUERUNGEN



1. DECAY

Steuert, wie lange der Hall-Nachklang ausklingt, und definiert so die wahrgenommene Größe und Weite des Hallraums.

2. FILTER

Hochpassfilter, stellt die Helligkeit und Wärme der Hall-Töne ein. Im Uhrzeigersinn drehen für einen helleren Klang.

3. R-MIX

Regelt das Mischungsverhältnis zwischen dem Nasssignal des Hall-Effekts und dem trockenen Signal. Vollständig gegen den Uhrzeigersinn = nur trockenes Signal;

vollständig im Uhrzeigersinn = nur Nasssignal.

4. TIME/DIV

Wenn der Fußschalter-Ring blau blinkt, wird die Delay-Zeit für den DELAY-Effekt eingestellt. Den rechten Fußschalter lange drücken, damit der Ring grün blinkt und der Tap-Tempo-Modus aktiviert wird. Mit diesem Regler wird dann der Tap-Teilungswert eingestellt.

5. FB

Steuert die Anzahl der Delay-Wiederholungen (Feedback).

6. D-MIX

Regelt das Mischungsverhältnis zwischen dem Nasssignal des Delay-Effekts und dem trockenen Signal. Vollständig gegen den Uhrzeigersinn = nur trockenes Signal; vollständig im Uhrzeigersinn = nur Nasssignal.

7. RVB MODE

Wählt den Halltyp. Schalterpositionen von oben nach unten: Hall / Platte / Feder.

8. Shimmer-Schalter

Schaltet den Shimmer-Effekt auf dem Hall ein bzw. aus. Normale Position = Standard-Hall.

9. DLY MODE

Wählt den Delay-Typ. Schalterpositionen von oben nach unten: Digital-Delay / Analog-Delay / Band-Delay.

10. RVB-Fußschalter

Fußschalter kurz drücken, um den Hall-Effekt (RVB) einzuschalten; der LED-Ring leuchtet durchgehend blau.

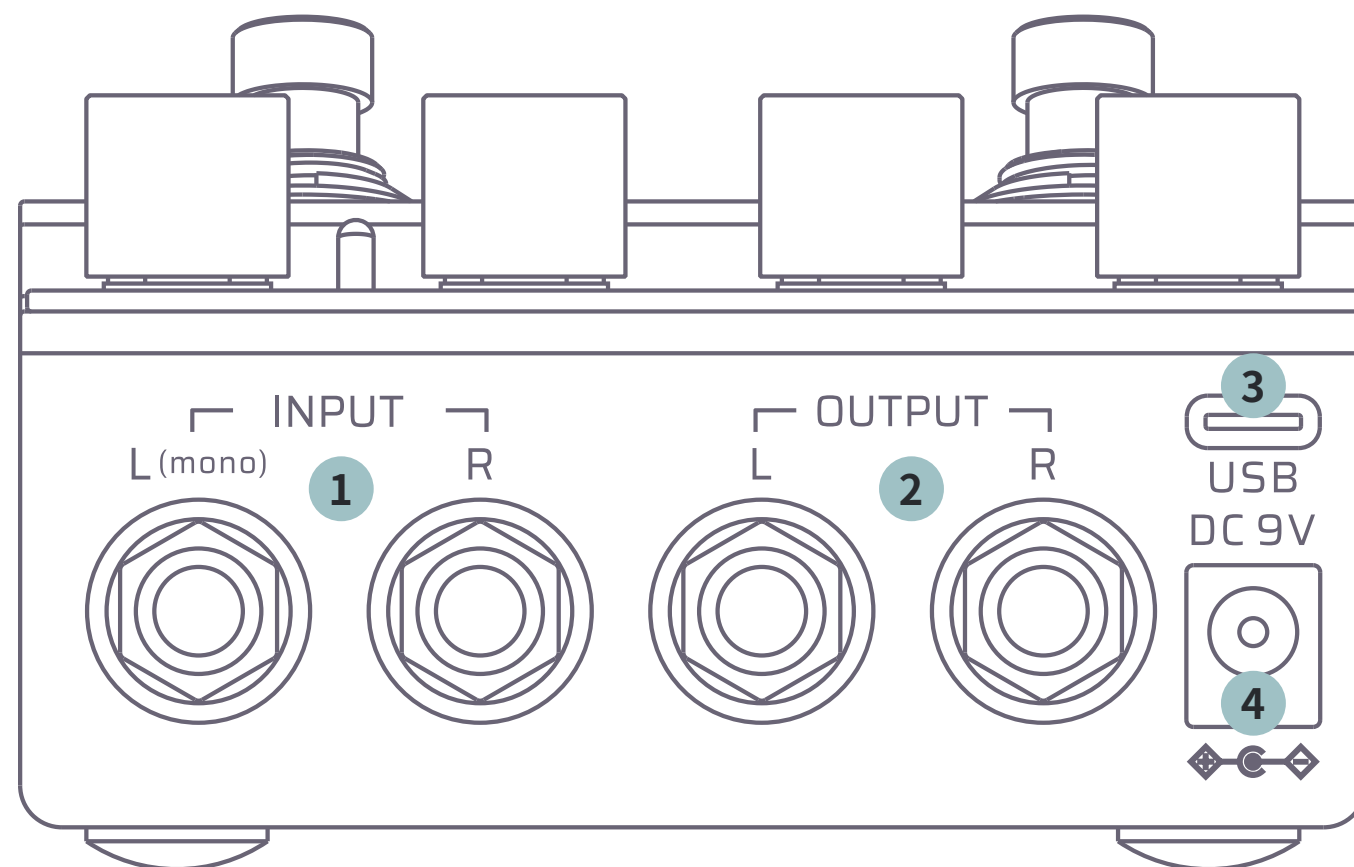
Fußschalter lange drücken, um die Hall-Trails-Freeze-Funktion zu aktivieren; der

LED-Ring leuchtet durchgehend grün.

11. DLY-Fußschalter

Fußschalter kurz drücken, um den Delay-Effekt (DLY) einzuschalten; der LED-Ring blinkt blau. Fußschalter lange drücken: Aktiviert die Tap-Tempo-Funktion; der LED-Ring blinkt grün.

ANSCHLÜSSE



1. INPUT

L(mono): Linker Eingang (wird auch als Mono-Eingang verwendet).

R: Rechter Eingang.

Mono-Betrieb: Instrument/Quelle nur an L(mono) anschließen.

Stereo-Betrieb: Beide Eingänge L(mono) und R anschließen, für vollen Stereoklang.

2. OUTPUT

L: Linker Ausgang.

R: Rechter Ausgang.

Mono-Betrieb: Ausgangssignal nur über die L-Buchse.

Stereo-Betrieb: Beide Ausgänge L und R an Lautsprecher oder andere Geräte anschließen, für Stereo.

3. USB Type-C

Mit PC verbinden, um Firmware-Updates durchzuführen.

4. DC 9V

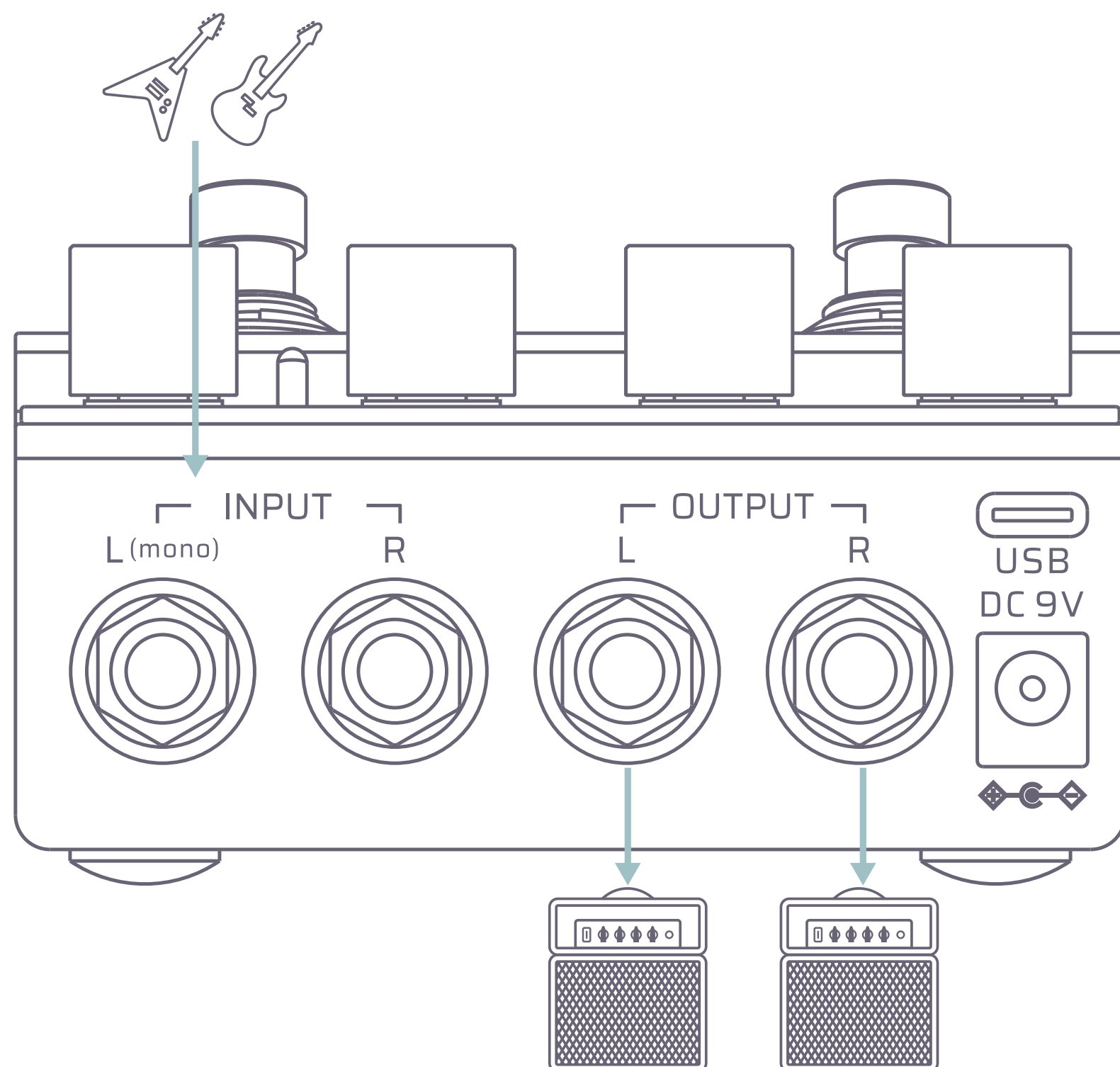
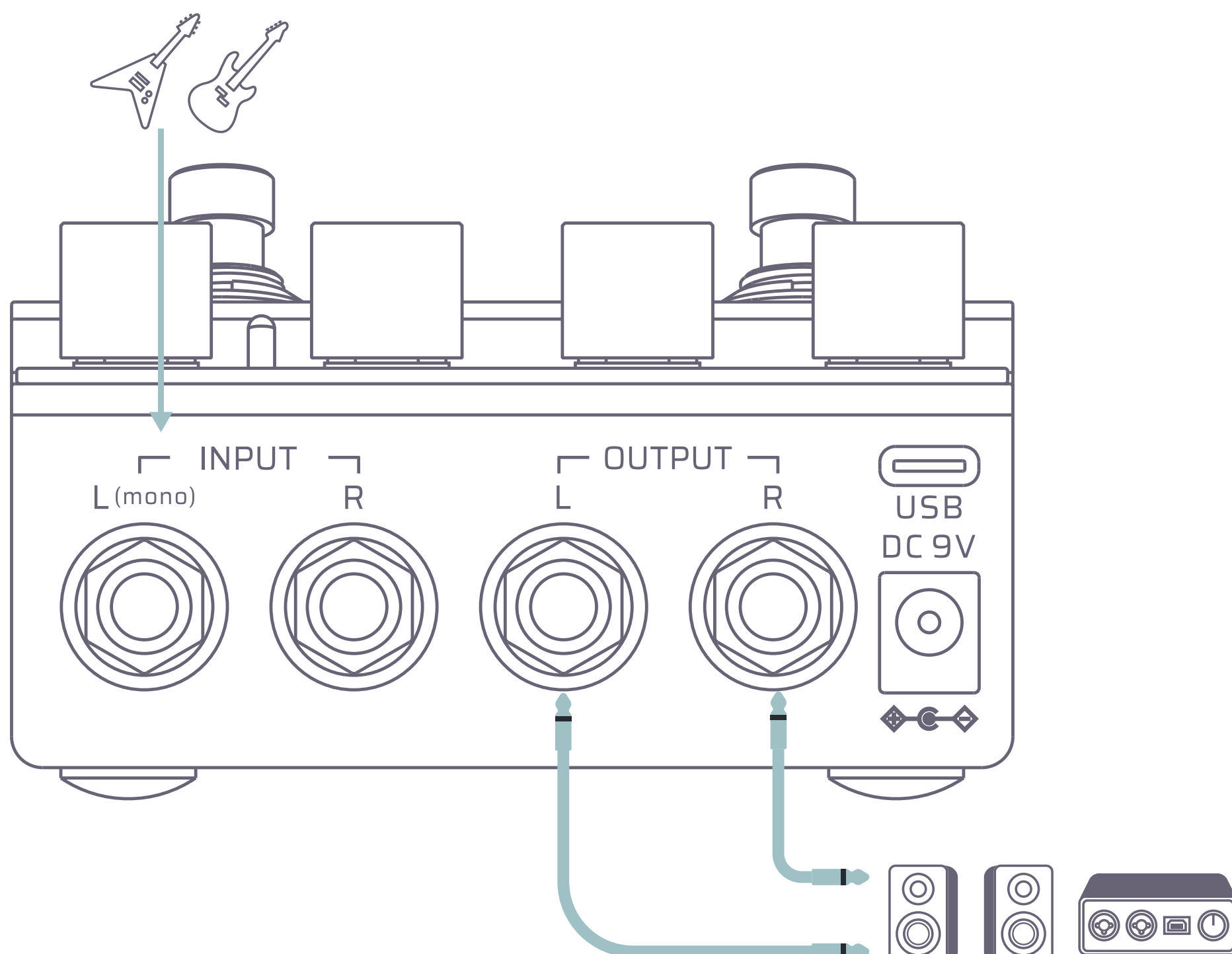
Standard-DC-Eingangsbuchse.

BYPASS-AUSWAHL

Gerät einschalten, während beide Fußschalter lange gedrückt gehalten werden. Sobald beide LED-Ringe leuchten, Bypass-Typ anhand der LED-Farbe auswählen: Grün = True Bypass; Blau = Gepufferter Bypass mit Tail Spill. Sobald der gewünschte Bypass-Modus ausgewählt ist, beide Fußschalter drücken, um zu bestätigen (LEDs gehen aus). Die Einstellung wird gespeichert, danach kann das Pedal wie gewohnt verwendet werden.

ANWENDUNG

Dual-Kanal-Stereoausgang. An zwei Gitarrenverstärker oder Monitoring-Systeme anschließen, für immersive Stereoklänge mit reichlicher räumlicher Tiefe.



TECHNISCHE DATEN

Eingangsbuchsen (L/R)

2 × 6.35mm (1/4") TS-Buchsen

Ausgangsbuchsen (L/R)

2 × 6.35mm (1/4") TS-Buchsen

Eingangsimpedanz

500kΩ

Ausgangsimpedanz

100Ω

USB

USB 2.0 Type-C

Netzteil

DC 9V, 5.5×2.1mm, Mitte negativ, 300mA

Abmessungen

96mm (L) × 100mm (B) × 44.5mm (H)

Gewicht

449g